



ISSUE 19

風雨同路的愛

點滴在心頭
愛裏沒有懼怕和孤單
善良的心



使命宣言 以生命改變生命

雲彩行動致力幫助中國廣西及緬甸貧困孤兒，學生及殘障孩子，為他們改善生活與教育、提供工作機會、康復及緊急醫療援助。我們盼望用愛心與行動讓更多缺乏支援的人得著關懷與祝福，幫助他們改善貧困的生活，重建生命的尊嚴及盼望。

對服務對象的承諾

以不離不棄的愛與你同行；
以生命改變生命帶來盼望。

製作

出版人
楊偉基 CHRIS YEUNG

編輯
黃家敏 CARMEN WONG

設計
陳嘉偉 ROY CHAN



目CONTENTS 錄

02	點滴在心頭	楊偉基 CHRIS	心路
04	風雨同路的愛	李秉忠	足印
06	愛裏沒有懼怕和孤單	ESTHER YAU	
07	承傳的愛	YVONNE HSIN	
08	善良的心	JOEY LAU	
10	緬甸雲彩家園代母	以斯貼、孫媽媽	彩情
20	燈塔226分享 – 童心同行	WINNSY	
22	第二個「家」的生日會	雲彩社工站社工	
24	助養人分享會 – 愛的路上 希望有您	編輯部	彩訊
26	建立友誼 獲取快樂	編輯部	
28	康復中心及關愛中心孩子分享	廣西雲彩孩子	兒情
32	感謝卡	黃允博媽媽鍾芳	



點滴在心頭

自緬甸雲彩家園成立以來，我這個楊爸爸一下子多了很多孩子，無論是緬甸雲彩家園或國內的雲彩關愛中心，每當有新來的孩子，我第一樣要做的，便是努力的去記住孩子們的名字，畢竟孩子叫我楊爸爸，真的不好意思連孩子的名字都喚不出來。可惜我腦袋的記憶體卻偏偏是天生低配那一類，記得有一次在緬甸雲彩家園，有一位新來的可愛女孩子跑到我面前，對我說：「楊爸爸，我送你這幅畫。」在我眼中，她跑來我身邊已經是一幅最美的圖畫，我開心的抱著她，腦子開始執行搜索模式，一邊搜尋她的名字一邊回應道：「孩子真乖啊！楊爸爸愛你！」不過孩子天真的眼睛好像看出我的內心：「楊爸爸，你記得我的名字嗎？」「我記得的。」我真不想



讓她失望，腦子裡馬上執行加速搜尋模式，希望在她發現之前想起她的名字，但她最後愉快地帶著惡作劇口氣道：「楊爸爸，我猜你不記得啊！我叫賴雪曉。」唉！當機藍屏了，我尷尬的坦白跟她說：「孩子，實在對不起，楊爸爸答應你以後一定會記得你的名字。」我明白孩子心裡不單希望我記得他的名字，他更渴望得到失去的關愛，希望有人像爸爸一樣愛他保護他。

很多人或許不知道，我特別喜歡廣西的週末，因為雲彩關愛中心的孩子們在週末都不用上學，所以我會特意選擇這天到中心與孩子一起。我一直都很享受與孩子們相處的時間，如享受著孩子們摟著我的頸要我抱抱的甜蜜，也享受看孩子們坐在我身旁跟我談心事的時刻。這種滿足與喜樂的感受，在自己的三個孩子回到美國讀書後尤為深刻，感覺就像把我帶回三個孩子的小時候，讓我再次做回年輕爸爸，享受與孩子溫馨的互動，唯一不同的是，孩子們天真爛漫的背後，都擁有不為人知的不幸故事。

去年的暑假過後，中心來了新的孩子。那個週末，我剛好帶著新來的柳兒一家出外遊玩，柳兒大約13歲，與弟弟妹妹一起來到關愛中心。她們的媽媽從小便離開了她們，只有爸爸帶著他們長大，不幸的是，她們的

爸爸在幾個月前突然離世。失去唯一的親人，可以想像孩子們的內心是多麼的傷痛。所以我希望陪她們外出遊玩，除了可以建立更好的感情，也可以通過外出遊玩，讓他們放開心裡的壓抑。記得剛開始帶孩子出外時，我們會一起去爬山，但這讓我很快便發現一個生理定律，就是「孩子的體能大於意志，成人的意志大於體能」。所以經歷了幾次筋疲力盡的爬山體驗後，我開始帶著孩子一起去溜冰和跳充氣城堡，而我則會坐在旁邊欣賞著孩子蹦蹦跳跳。孩子們一般可以跳上接近一個小時才滿足地從充氣城堡裡出來，但柳兒卻玩了十分鐘便出來坐在我身旁。我給了她一瓶水，讓她補充一下水份，柳兒喝了一口水後突然看著我，跟我訴說她的故事。我看出她很需要安慰，我輕拍她的肩膀，安慰她不用害怕，我們現在就是她的家人，會一直與她一起。柳兒抬頭看著我，眼神裡帶來疑惑的探問：「王媽媽說你是我們的楊爸爸，你就像爸爸一樣愛我們，是真的嗎？」我沒有想過柳兒會問我這樣直接的問題，但在那刻我的內心暗暗的傷痛，眼前的孩子是多麼的需要得到保護與安慰，我輕輕的拍著他的肩膀，堅定的跟柳兒說：「楊爸爸願意，亦一定會把妳當像我的孩子一樣看待！就像爸爸一樣的愛著你們三姐弟。」柳兒聽後用力的抱著了我，輕輕地對我說：「楊爸爸，謝謝你！」



七月中旬，我們一行23人從香港出發到南寧參加三日兩夜的雲彩520夫妻營服事。這23人中有超過半數是父母帶同子女一起來參與的，年輕人中有初出社會工作的，有剛上完大學一年級的，也有還在上中小學的青少年。而在夫婦當中，我們既有在夫妻營中多次服事的「老手」，也有結婚才不到半年，自己也從未參加過夫妻營的「新丁」。我們出發前作了一個簡單的分工，夫婦一同參與的負責在夫妻課堂上服事，還未結婚的或單身來的則在小朋友中協助，燭光晚餐的會場佈置由年輕人負責。

南寧的天氣與香港一樣，今年夏天比平常涼快，我們抵達當天剛下完大雨，氣溫只有31度，根據大家所說，這裡夏天

的最高氣溫可以達到39-40度，可想而知我們這次在天氣上舒服得多了。一如既往，我們星期五入營，營會行程相當充實：包括四課的夫妻相處之道、兩課給小朋友的生命教育、星期六下午的拍照和盡訴心中情環節、晚上的燭光晚餐、星期天孩子們服裝表演和之後的閉營禮。我和太太去年第一次參加雲彩的夫妻營服事，對於有身體殘缺孩子的父母的那份擔子感受很深，很佩服他們對孩子那份不離不棄的愛和付出，但也深深感受到照顧殘障孩子為家庭帶來的種種壓力，看到他們雖然往往都同為家庭努力付出，但因彼此之間的溝通不足和不當，結果心意不能相通，夫妻不但不能彼此扶持，反而落入彼此相煎的苦況中，也因為這樣，深深感到雲彩的夫妻營很能切合到這些父母的需要。

今年共有25對夫妻參加夫妻營，其中有10對是第一次來，他們當中有看起來還是孩子臉的年輕夫婦，但也有已經結婚三十年的「老夫老妻」。由於已經第二次參加夫妻營的緣故，心中有一份與舊朋友重逢的期待。果然，我們碰到了好幾雙熟悉的臉孔，但更多還是不認識。剛才說的那對「老夫老妻」恰巧被編到我的小組，幸虧我和太太的婚齡已有三十八年，總算還勉強夠資格和他們分享些經驗之談。而令我印象最深刻的是不管是新婚還是老夫老妻，他們都有一個相同的強烈願望，就是希望透過夫婦營讓他們夫妻關係更融洽，一起走向幸福。樸實的性格讓他們很容易投入所聽到所學到的東西中，小組討論時亦沒有冷場的情況出現，反而往往都是因為要趕下一個環節而匆匆收場的。

來之前我剛好和太太在搬不搬屋的問題上有些意見不合，為此心裡著實有點不快，亦一



直躊躇應怎樣處理這種情緒，本來也打算在回港後與太太和好，但後來不知為什麼我竟然在講課時向大家講了這件事，並公開表示了我以後要凡事聽太太的話。之後其實心裡有點後悔講過了頭，但在閉營禮中，竟然有一位丈夫也公開表示以後他也要凡事聽太太的話，楊太太當時給了我一個眼神，意思是說我為這位丈夫立了榜樣，我真是驚訝得目瞪口呆，我知道這種承諾在傳統男尊女卑的觀念中是很不尋常的，後來更知道這對夫妻的關係一直緊張，甚至一度要鬧離婚，女兒很渴望父母能參加這次的營會，太太直到最後才報名，但也不肯定丈夫是否來。但最後的結果真的太奇妙了，也使我對許下的諾言更認真了。我和那位先生在閉營禮中彼此鼓勵，也和參加的其他夫婦彼此鼓勵，希望我們下次相見時分享更多的是夫妻關係上的感恩。

執筆寫下這篇感言已是八月初，距離夫妻營結束已有半個月，此時我和太太正坐上由歐洲回香港的航班。半個月的歐洲旅程中我們相處愉快，沒有出現過以往在旅途中容易發生的爭吵，這當中跟我常常記起在南寧許下的承諾不無關係，而我對承諾的牢記又跟那位丈夫也不無關係。讓我再次經歷了少少的付出換回了大大的收穫，感恩！





愛裏沒有懼怕和孤單

感恩有機會參加雲彩的助養人探訪團，我們一團人在5月22至27日去到位於大化縣及南寧的關愛中心(孤兒院)和腦麻孩子康復中心進行探訪。是次活動讓一班助養人可以直接與受助孩子及其家庭相見相聚。

起初成為助養人是因為被Lydia和Chris的生命見證感動，他們為了廣西的孤兒完全奉獻了自己的家庭，帶著3名年幼的兒女由舒適的美國生活環境舉家搬回貧困的廣西生活。經過是次探訪，更親眼目睹和聽到更多動人的故事。知道十多年前，Lydia和Chris由零開始建立雲彩，發展到現在，已經成為擁有眾多充滿愛心的導師和同工們的團隊。這幾年更在緬甸和越南建立雲彩家園及康復中心，幫助更多有需要的孩子和家庭。雲彩不單為腦麻孩子提供復康治療，同時亦為孩子的父母提供很多幫助和輔導，教導他們如何照料孩子。

在探訪活動的頭幾天，我們和腦麻孩子及他們的家人去了北海參加親子營，這是雲彩每年都會舉辦的盛事，讓鮮有機會出門旅遊的孩子和父母們可以享受家庭樂，增進彼此間的關係。

在導師們悉心的安排下，父母和孩子們在海灘上無拘無束地暢泳、亦全力以赴地參與各項競技遊戲、向彼此說出愛言，表達愛意。另外，亦見到媽媽們變身為俏女郎，熱歌熱舞，孩子們則施展渾身解數，表演芭蕾舞等。最後更拍攝了家庭照，場面相當溫馨感人。而當中最令我感動的一個環節，就是助養人與父母們一起編織蜘蛛網的時刻，這是一個小遊戲，父母們互相透過遊戲分享心聲。看到他們彼此真情流露，感恩流涕擁抱的場面，令人相當動容。

我知道每一位腦麻孩子背後都有辛酸的故事，他們的媽媽和爸爸不單要面對親人的不理解或離棄，更要面對外人的種種歧視，但一眾父母仍然對孩子付出不離不棄的愛。他們彼此依靠、彼此支持、以不放棄和勇敢的態度踏出生活的每一步。同時，看到一班腦麻孩子以天真的笑容和堅毅的心靈面對生命的經歷，大家都感動得又流淚又歡笑，在愛裏，真的沒有懼怕和孤單。

很感恩我有機會和能力與他們同行，在短短幾天的探訪中，除了感動，還是感動。讓我更確信愛裏有奇蹟，生命改變生命。



承傳的愛

今年六月，我首次參與了雲彩行動在南寧舉辦的親子營。其實早在2010年的一個福音慈善餐會上，我就認識了雲彩行動。當時被Lydia和Chris的個人故事和經歷觸動了我的愛心，於是我當時就選擇了成為助養人。我和Lydia及Chris一樣，都生活在美國西岸灣區，但我沒有他們的勇氣和抱負，衝破自己的安全區，把家人和財富都轉移到內地去幫助那些貧困和有腦麻的兒童。很慚愧，相比他們，我只是付出了小小的心意。

光陰似箭，不經不覺，成為助養人將近十年。一直以來，我只能從一年一度的報告上看到我助養的孩子，嘉琪的照片。看見她漸漸的成長，變為一個清秀又可愛的女孩子。今年嘉琪已經十七歲了，而我對她仍然一無所知，也沒有怎樣的接觸和關心。剛想到此，就收到雲彩邀請助養人進行探訪活動的訊息，我就不其然地參加了南寧之旅。出發之前，在雲彩的香港辦事處進行了簡短的介紹。那時才知道嘉琪有個雙胞胎妹妹嘉禧，她們是一起在雲彩中心成長的，知道後內心相當渴望着和她們見面呢。

是次7天的廣西探訪之旅，我親身體驗到雲彩中心裏每一位老師、物理治療師、護理員、哥哥和姐姐都充滿愛心，耐性和對孩子

的真誠照顧。在探訪的過程中，我更看到很多父母努力及不厭其煩地照顧他們身體有障礙的孩子，盡量讓他們感受到父母的愛和喜樂。我也被他們感動得灑下小小的淚光。日程中安排了助養者與助養孩子及其家庭交談的時間，藉此加深彼此的認識和關懷。當我和嘉琪、嘉禧、她們的媽媽和外婆一起互相擁抱時，各人心中的愛火燃起來，使我感覺到在南寧有了另一個溫馨的家。

另外，我們亦去了大化的關愛中心進行探訪，那是一間孤兒院。在關愛中心，我看到的是一個龐大的家庭，內有七、八個小家庭。每個小家庭都有充滿愛心的家長在照顧孤兒的起居飲食。雖然孩子們都沒有親生父母在身旁，但除了照顧他們的家長外，他們還有楊爸爸和楊媽媽無私的愛，又可以和身邊的兄弟姊妹一齊讀書，一齊耍樂，可算是福中之福了。其中，我看到有些孩子已經長大成人考入周邊的大學，也有一班孩子上了高中，會於周末回到雲彩家園。看到他們的努力，自然希望他們將來可找到自己的出路，能在社會上立足。

我在這次的探訪深深地感受到Lydia和Chris所付出的愛。





善良的心



大家好，我是Joey，今年11歲。7月時我到了廣西南寧的雲彩康復中心，探訪一班身體有殘障的孩子。這次探訪令我明白到很多孩子身體上雖然有殘障，但他們都有一顆善良及可愛的心。

最初，爸爸和媽媽跟我說要帶我到南寧參加探訪團時，我覺得很古怪。更跟父母抱怨說，為甚麼要探訪一些生下來就有殘缺的孩子？但到了南寧後，我才慢慢了解原來很多孩子都不是一出生身體就有殘缺，他們是在媽媽分娩的過程中遇到不同程度的意外，腦部受損才導致殘障。在接下來的日子，我慢慢忘記孩子們身上有殘缺的事，因為經過長時間的相處後，我發現他們能夠完成很多的事情，根本與正常人沒有太多分別。

在探訪期間，我每天與孩子們一起生活，當中有一個小男孩令我印象十分深刻。這個小男孩常常對著我大叫，又喜歡追著我跑來跑去，所以每當看見他尾隨著我，我就會急步走來走去，和他追逐一番。每當他成功把我捉住後，必定會緊緊捉著我的衣服不放手，我知道這是他對別人表達愛意的方式。另外，在吃午飯的時候，當我在椅子上坐好後，小男孩一定會走過來坐在我身旁，說要跟我玩。



因為我從小在美國長大，所以不太習慣中國的食物，但我覺得炒飯是非常不錯的。另外，晚飯後的溫泉時間亦令我大開眼界，除了普通的溫泉外，還有牛奶溫泉和菊花溫泉等，十分有趣。

總括而言，這次的探訪活動對我來說相當難忘及精彩。我知道很多人都和探訪前的我一樣，對殘障孩子不太了解和認識，但我可以告訴大家：只要與他們相處的時間越長，你就會越了解他們的熱情和友善。所以大家可以嘗試跳出日常生活的框框，與殘障孩子多點交流，他們需要我們的關懷與照顧！



我是雲彩家園的代母媽媽，想和大家分享一下我來到雲彩家園前的故事。

我的丈夫在三年前去世，那時我還未來到雲彩家園。我有三個孩子，分別是兩個女兒和一個兒子。在丈夫去世後，我和兩個女兒回來跟父母一起生活，日子相當貧窮。至於兒子則在仰光跟他叔叔阿姨一起生活，但他十六歲時全國高中聯考不合格，所以我把兒子叫了回來，重讀一年，當時的學費和住宿費都要靠我的兄弟姐妹幫忙準備。

為了賺取生活費用，我在父母的家中開設托兒所，托兒所放學後又開設補習班，孩子從幼稚園到五年級都有。但是這些孩子非常貧窮，不但不能夠按時交補習費，經常連午飯都沒有辦法吃，都是我給他們吃的。到了晚上，我仍然一邊幫孩子補習，一邊煮晚飯給家人吃。其實我的工作並沒有帶來甚麼收入，但是看到孩子們和他們父母的肯定及信任，仍然帶給我很大的快樂。

之後我在家鄉的教會擔任財政，但跟我一起管錢的同伴去世後，我就把教會的工作辭去，然後和兩個女兒一起做炸薯仔的小生意。但是這種生活我並不喜歡，

我希望我的孩子不要像我一樣，之後我再去教會請牧師幫忙找工作，最初我只是想在教會裡做一些清潔的工作或在廚房裡幫忙。豈料，牧師有一天來找我，問我要不要到雲彩家園工作，成為代母，照料一些貧困及無助的孤兒。之後，我就來到家園了。

雲彩家園的環境和我想像中的不一樣，孤兒與代母以家庭模式生活，我在這裡多了十個孩子。和這些孩子生活的日子相當快樂，他們把我當作真的媽媽，我真的很高興。而且我跟同事們也相處得很愉快，一切都很感恩。年輕時，我在緬文大學的第二學年休學了，現在回想起來相當遺憾，所以我希望雲彩家園的孩子能夠好好讀書，學習緬文，得到好的成績。我也會盡我所能，教導他們一切美好的事情。

雖然有時候會感到傷心難過，但看到家園的孩子我就會堅強起來，因為他們曾經遭遇過太多的傷痛，相當需要他人的關心及母愛。這些孩子有時也會很調皮及搗蛋，我希望在未來的日子可以更多的瞭解他們，以對待親生孩子的心照料他們，讓他們健康快樂地成長。最後我也藉此機會，感謝楊先生、楊太太、張牧師及張師母，謝謝你們！



我是雲彩家園的新媽媽，來到這裡還不到三個月。

記得當初教會的牧師說，孤兒院需要能像媽媽一樣，在家照顧孩子、讓他們感受到家庭溫暖的人員時，我覺得這份工作相當有意義。為了了解工作的詳情，我來到了雲彩家園參觀，也和張院長見了面。當時張院長的一番話令我印象相當深刻，他對我說：「其實來到家園的孤兒都各有不同的原因和經歷，心靈都相當脆弱，所以我們希望他們在這裡能感受到媽媽的愛，溫暖和照顧。你們願意做這份工作嗎？可以承受這份責任嗎？」張院長的說話令我深受感動，我對他承諾說：「不管有什麼困難，我都願意做這份工作！」最後，我懷著讓小孩們感受到媽媽的愛、溫暖和照顧為目標，來到了家園。

現在，我與10名孩子成為了家人，在同一個家生活。當聽到他們像叫親生媽媽般叫我“媽媽”時，讓我感到很欣慰也很感動。孩子們都很單純，我家最小的孩子常常我撒嬌，也常常會說“媽媽我很愛你”。每當聽到這樣的話語時，與孩子們相處的美好畫面都會浮現在眼前。

不過，在與孩子接觸相處的時候，其實遇到不少困難。因為孩子們都來自不同地方，除了彼此的風俗不同，生活習慣也各異。所以，剛來到家園時，照顧他們真的很不容易。而且，孩子常有不專心和不聽話的時候，面對這些情況，我亦難免會感到失望和傷心。

但我既然選擇了這份工作，就絕不會輕易放棄，會為了讓孩子們能夠得到更好的照顧而努力，希望孩子們都可以健康成長！

風雨同路的愛





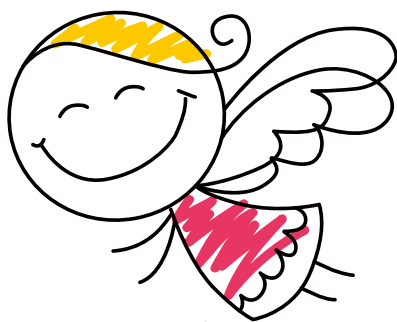
「助養小天使計劃」

Little Angel Child Sponsorship Program

因著您的幫助，每個孩子都可以成為祝福人的小天使！
With your support, every child can become a little angel that blesses others!

每月HKD \$300 (US\$38) /Month

邀請您成為助養天使！
Invite you to become a Sponsorship Angel!



透過每月港幣 \$ 300 (US \$ 38) 參與「助養小天使計劃」成為助養者，支持雲彩行動直接照顧孤兒、資助山區貧困學生或特殊兒童康復與教育。助養者可透過通信或探訪，了解他們的需要並與孩子建立關係，見證他們的成長。

Become a child sponsor and connect with your sponsored child through letter correspondence or visit. Your monthly donation will enable Silver Lining to care for orphans and impoverished children in the mountainous areas, as well as children who suffer from cerebral palsy. Your love changes lives!



立即助養
www.slining.org

愛的路上 希望有您
Embark the Journey of Love with us

CONTACT INFORMATION UPDATE

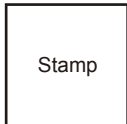
Thank you for your support to Silver Lining Missions. Please help us keep our records updated by reporting any changes. You may send your updates to: info@silverliningmissions.org or fill out and return the form below:

Name: _____ Donor ID: _____

Tel: _____ Email: _____

Street _____ Apt# _____

City _____ State _____ Zip _____



Silver Lining Missions

16 Corning Ave., Suite 206,
Milpitas, CA 95035, U.S.A.



美國捐款表格 US Donation Form

Register Date : ____/____/____

Donation for General Fund

"Silver Lining Partner" Monthly Donation ONE TIME ONLY

US\$20 US\$50 US\$100 US\$500

US\$ _____

Little Angel Child Sponsorship Program

I'd like to be a Child Sponsor and sponsor _____ needy child(ren).

Monthly US\$38 Half-Yearly US\$228 Yearly US\$456

Donor Information

Name : Mr/Ms _____ Tel : _____

E-mail : _____

Mailing Address : _____

(Please Use Capital Letter) _____

Donation Methods

Check Payable to "Silver Lining Missions" and send it with this completed form Monthly

Automatic Bank Transfer Name : _____ Amount : \$ _____ Half-yearly

(Please send a "VOID" check) Address : _____ Yearly

Routing Number : _____

Checking Account Number : _____ Signature X _____

I authorized my bank to transfer the amount indicated above from my account regularly. A record of each donation will be included in my monthly bank account statement.

Credit Card Donation

VISA mastercard AMERICAN EXPRESS

Credit Card No. : _____ - _____ - _____ - _____ Amount : \$ _____ Monthly

CVV Code* (Note below) : _____ Card Expiry Date : _____ (MM/YY) One Time

Cardholder's Name : _____ Cardholder Signature X _____

I agree the validity of this agreement will continue before or after the expiry date of my credit card account. Regular donations paid by Credit Card will be debited automatically from your account until further notice.

*Note: CVV code is a 3 digit value printed on the signature strip on the back. (American Express 4 digit CSC is printed on the front of the card.)

Donation Receipt

For donations of US\$20 or above, an official receipt will be issued for tax deduction purpose.

Please send me a receipt (Receipt made to : _____)

To help save administration costs, please do not send me a receipt.

Request Little Sheep

Your little sheep will be sent to your address.

Other Request : _____

NO Sheep

Your personal data will be kept strictly confidential and be used for communications purpose only. Please "✓" to indicate:

I agree* / I disagree to receive newsletters from Silver Lining Missions. (If you do not indicate your preference, we will send you our newsletters until further notice.)

*I prefer receiving through email/ mail.

香港捐款表格 Hong Kong Donation Form

香港註冊慈善團體 Hong Kong Registered Charity IR-File No 91/10148

請在空格內 Please whichever appropriate.

登記日期 Register Date: ____/____/____

雲彩伙伴計劃 (定期支持雲彩扶貧工作) Silver Lining Partner (Recurring Monthly Partnership)

我願意成為【雲彩伙伴】。現按月支持雲彩各項服務: I'd like to donate monthly to "Silver Lining Partner":

HK\$150 HK\$300 HK\$600 HK\$ _____

一次性捐款 One time donation to general fund HK\$ _____

助養小天使計劃 (定期支持有需要孩子) Little Angel Child Sponsor Program (Recurring Monthly Sponsorship)

我願意參加【助養小天使計劃】，助養 _____ 名有需要的孩子。 I'd like to be a Child Sponsor and sponsor _____ needy child(ren).

捐助方式 (每名孩子) Sponsor Period (Per Child):

按月 Monthly HK\$300 按半年 Half-Yearly HK\$1,800 按年 Yearly HK\$3,600

我希望助養 I want to sponsor children from:

緬甸孩子 Myanmar 廣西孩子 Guangxi 不指定孩子 No preference

捐款人資料 Donor Information

Name 姓名: Mr./Ms. 先生/女士 _____

Tel 聯絡電話: _____

E-mail 電郵: _____

Mailing Address 通訊地址: (請用正楷填寫 Please use capital letter) _____

所收集的個人資料，雲彩行動將絕對保密，只用於通訊和寄發收據。請以“✓”號表示:

本人同意* / 不同意收取雲彩行動的通訊。

(如閣下未有選擇意向，本機構將定期寄發雲彩行動的通訊，直至另行通知。)

*我希望透過 電郵 / 郵寄接收機構通訊。

Your personal data will be kept strictly confidential and be used only for communications and receipting purpose. Please "✓" to indicate:

I agree* / I disagree to receive news from Silver Lining Foundation. (If you did not indicate your preference, we will send you our news until further notice.)

*I prefer E-mail / Mail. (Language: English only)

捐款方法 Donation Methods

劃線支票 Crossed cheque 抬頭請註明「雲彩行動有限公司」並連同表格寄回本會。 Payable to "Silver Lining Foundation Limited" and send it with this completed form.

直接轉賬 Direct transfer 請將捐款存入「雲彩行動有限公司」，並將入數資料連同捐款表格寄回本機構。 Bank-in to "Silver Lining Foundation Limited" and mail the bank-in slip with this completed form. 匯豐銀行帳戶 (HSBC): 400-674073-001 上海商業銀行帳戶 (SCB): 34682-04849-4

自動轉賬 Auto Pay 請於 www.slining.org 下載及填妥「直接付款授權書」並隨捐款表寄回或待我們稍後寄上。 Please download the Auto Pay Authorization form at www.slining.org, complete the form and mailed it with this donation form, or we can also send the form to you by mail.

轉數快 FPS 匯豐銀行 (HSBC) FPS ID: 7086051 上海商業銀行 (SCB) FPS ID: 5476338 請註明「計劃名稱、本人姓名及聯絡電話」 Please remark "Project name, Your name and Contact number"

請填妥表格寄回九龍新蒲崗雙喜街 17 號富德工業大廈 17B 室雲彩行動收或傳真至 3016-8685 或電郵至 info@slining.org.

如有任何查詢，請致電 3488-4395 或瀏覽網頁 www.slining.org.

Please complete the form and return to:

Silver Lining Foundation, Unit 17B, Success Industrial Building, 17 Sheung Hei Street, San Po Kong, Kowloon or fax to 3016-8685 or E-mail to info@slining.org.

For any inquiries please contact us at 3488 4395 or visit our website www.slining.org.

信用卡捐款 Credit Card Donation

VISA mastercard AMERICAN EXPRESS (AE: 4 digit CSC)

信用卡號碼 Credit Card No. _____ - _____ - _____ - _____

持卡人姓名 Cardholder's Name _____

有效日期至 Card Expiry Date _____ MM月 _____ YY年

信用卡持有人簽署 Cardholder Signature _____

X

本人同意此授權書於本人之信用卡有效期後及獲續發新卡時繼續生效，並毋需另行填寫授權書。

I agree the validity of this agreement will continue before or after the expiry date of my credit card account.

若以信用卡作定期捐款，有關捐款將會定期過數，直至另行通知。 Regular donations paid by Credit Card will be debited automatically from your account until further notice.

捐款收據 Donation Receipt

香港居民捐款港幣共100元或以上可申請免稅。我們會於每年財政年度結束後，就你的全年捐款發出正式收據以便報稅。

For Hong Kong residents, donations of HK\$100 or above are tax deductible. A donation receipt will be sent after the end of each financial year.

收據姓名 Receipt made to: _____

網上即時捐款

PayPal

www.slining.org



只要你成為雲彩伙伴或助養者，你可領取一隻《夢想小羊》錢箱作為紀念。(現有資助人可補領)

領取《夢想小羊》_____ 隻 Request Little Sheep 郵寄 Mail 到雲彩辦事處取 Pick Up at Office 其他要求 Other Request: _____

不需要《夢想小羊》 NO Sheep



Please Cut

Please Cut

Please glue and seal

Please glue and seal

Please Cut

Please glue and seal

通訊資料更新

Contact Information Update

感謝你一直以來對雲彩行動的支持！為確保我們有你最新的通訊資料，你可以把更新的資料電郵至 info@slining.org，或填寫以下的表格寄回本機構。

Thank you for your support to Silver Lining Foundation. Please help us keep our records updated by reporting any changes. You may email your updates to info@slining.org, or fill out and return the form below:

姓名 Name : _____ 資助人編號 Donor ID : _____

電話 Tel : _____ 電郵 Email : _____

地址 Address : _____



免貼郵票

如貼上郵票
可助雲彩行動
節省郵費

No Postage
Stamp Necessary
(Your Extra Stamp Can
Save Us Postage Cost)

雲彩行動有限公司
簡便回郵 58 KCY 號
Silver Lining Foundation
Freepost No. 58 KCY



成為 雲彩伙伴

Become a Silver Lining Partner



每月只需 **HK\$150**
With only **[US\$20]**

您便可以改變孩子的生命！
You can make a difference in a child's life!
伸出援手，讓孩子再現雲彩！
Your helping hand will bring a silver lining to children in need!

雲彩行動自2005年開始在廣西開展扶貧工作，致力幫助山區孤兒及殘疾兒童，讓更多無助的生命得到改變。透過每月150元或以上的定期捐款，能支持雲彩的營運，讓更多有需要的孩子得著幫助。

Since 2005, Silver Lining has been doing poverty relief work in Guangxi. We are committed to help disabled children or those living in poor rural mountainous area. Become a "Silver Lining Partner" through a regular monthly donation of US\$20 or more, you can partner with us and bring hope to children and families living in poverty.



有您同行，
With your partnership,
我們會走得更遠！
we can go further!



童心同行

燈塔是黑暗中的曙光，具燃亮黑暗，引領正途的作用。

雲彩行動為了幫助孩子從小建立好品格，於2018年成立了「燈塔226」，致力透過多元有趣的藝術課程培養他們美好的品格和正確的價值觀。希望孩子們長大後可以像燈塔一樣，引領別人走上正確的道路。成立至今，我和一眾導師已曾到訪不同地方受課，包括香港各間小學、廣西及緬甸的雲彩家園等。

記得某個上課天的下午，七、八個孩子興高采烈地跑進教室，一面吵嘴一面問著今天課堂會教些甚麼，對課堂的期待不言而喻。回想起第一次與他們見面時，孩子們都苦著臉兒，拖著沉甸甸的書包，面無表情地站在教室門口……轉眼過了兩個月，他們已經會七嘴八舌地跟我們分享生活點滴、與家人間的關係和與同學間的爭執等，嚷著要大家幫他們評理道理。

縱然孩子的生活看似無憂無慮，但其實他們是很敏感的。記得孩子們曾感觸地說：「沒有人聆聽我們說話，做甚麼事也沒有人欣賞。」其實孩子是需要被關愛和接納，愛和接納是一種實際的體驗，帶來真實的安全感，而這些感覺能使孩子放鬆下來，進入平靜安穩中。這份平安帶來思考的空間，帶來改變。今天課堂教導孩子學習專注的態度，最令人難忘的是孩子們學習後懂得靜下來創作，真的令我們非常感動，很是激勵！

再一次體會孩子心靈是美善和單純，是可以陶造的，盼望我們能夠陪伴幫助他們繼續成長，他們也在幫助我們，使我們對生命教育有更深層的認識。





第二個「家」的生日會

小菲是一名五年級學生，原本與父母在農村生活。然而，為了讓小菲擁有更美好的未來，她的父母捨棄了農村的一切，舉家來到南寧市富德區工作及讀書，小菲也因而成為了一名流動兒童。

來到城市後，小菲的父母每天都辛勤地工作，未能時刻陪伴在她身旁。放學回家後，等待小菲的往往只有冰冷的房子。幸好，小菲認識了雲彩社工站。在這裡，她可以和其他孩子一起玩遊戲、做功課和看圖書，我們一班社工姐姐亦會定期舉辦活動給孩子參與，讓孩子得到悉心的照料。記得小菲曾笑著對我們說：「在雲彩社工站比一個人在家開心多了！」自此，小菲成為了社工站的常客。



某一天，小菲如常來到社工站，卻顯得心事重重。社工姐姐隨即詢問小菲是不是遇到了什麼困難，小菲這才告訴我們，原來還有幾天就是她11歲的生日了！她的生日願望是邀請好友和同學來社工站一起慶祝，因為小菲覺得社工站帶給她很多溫馨及美好的回憶，陪伴她走過寂寞的日子，這裡已經成為她第二個「家」了。可是，她不知道這個願望能否實現，亦不懂應該如何籌備一個生日會，以致悶悶不樂。我們一班社工姐姐知道後，馬上答應了小菲的要求，小菲得悉後固然相當興奮，可是仍流露出點點的憂慮。

為了消除小菲心中的不安，我們教導她如何邀請朋友、佈置場地及準備生日蛋糕等，可是提到生日蛋糕的話題時，小菲又擔心了起來，因為她沒有足夠金錢購買生日蛋糕，但又不敢開口和父母說，不知如何是好。了解到她的煩惱後，我們鼓勵她勇敢地向父母說出自己的想法和願望。我們深信小菲的父母雖然因為工作而無暇陪在小菲身旁，但其實也是打從心底裡愛著小菲，一定會實現她小小的願望。



最後，小菲的父母果然相當樂意為她預備生日蛋糕，而生日會的準備也進行得相當順利。

到了生日會當天，雲彩社工站相當熱鬧。小菲和朋友們一起用氣球佈置社工站、一起玩遊戲、一起唱生日歌，亦一起分享小菲父母準備的生日蛋糕，大家玩得很投入。生日會結束後，小菲說這是她那麼多年來最開心及最難忘的生日！因為這個生日會由她自己籌備，有很多愛她的人陪她一起度過，更是第一次收到那麼多人的祝福，而最重要的是，這個生日會是在她最喜歡的雲彩社工站舉辦。看到小菲如此開心，我們覺得一切努力也是值得的。

我們真心祝願小菲可以健康快樂地成長，往後在成長路上遇到開心或不開心的事情，也可到社工站與我們分享。在未來的日子裡，我們希望雲彩社工站可以成為更多孩子們心中的「家」，讓他們明白生活不孤單！





助養人分享會

雲彩行動於6月9日舉行了助養人分享會，出席人數接近100人。我們希望透過分享會，與助養人分享孩子的故事，一同分享快樂，分享感動！

助養人分享會由楊瑞麟先生擔任主持，活動一開始先由Lydia為大家介紹雲彩最新的發展，包括緬甸雲彩家園的擴建情況。其後，我們邀請了不同助養人上台分享他們的助養小故事，例如初次與受助孩子見面的激動、如何以助養教導子女分享愛的重要等，令現場洋溢著一片溫馨與感動的氣氛。陳滢小姐作為助養人，亦抽空到場，分享到訪雲彩家園的回憶。Lydia更即場與身處緬甸雲彩家園的Chris視像對話，看到孩子們精力充沛的模樣，在場的助養人都相當欣慰。



另外，為了答謝助養人一直對雲彩行動的支持，我們向助養孩子達五年或以上的助養人頒發了感謝狀，感謝他們願意與我們攜手同行，讓受助孩子可以獲得更美好的生活與未來。分享會亦設義賣攤位，售賣一些由殘障人士親手製作的手工藝品及畫作，所得的收入會用在貧困人士身上。



每名助養人決定助養的原因或許都不太一樣，但大家都有着同一信念：希望以愛改變貧困孩子的生命，以生命改變生命。再一次感謝出席助養人分享會的每一位，你們的意見可以幫助我們把助養工作做得更完善。期待下次再和大家見面！



建立友誼 獲取快樂



為了促進香港大專院校學生對內地農村及腦麻孩子的了解，雲彩行動與周大福慈善基金於7月24至31日期間合辦了「超友營2019」，帶了17名大專生到訪廣西和大化的貧困農村及雲彩康復中心。

我們希望透過交流活動及義務工作體驗，加深香港年輕一代對農村生活的認識。同時，我們相信藉着與腦麻孩子的互動，讓大專生們學習腦麻孩子樂觀及勇於面對困難的精神，透過交流，彼此建立友誼，獲取快樂。

超友營最後在充滿愛和溫馨的氣氛下順利完結，參與的每一位大專生都獲得滿滿的感動！

同學分享

JASON 伍健峯同學



在開始全職工作之先，我想讓自己過一個富有意義的假期——擁抱新嘗試、盡情開眼界等等，所以我決定參與「2019雲彩行動超友營」，其實出發點與其他營友不盡相同，其他人大多聚焦於「有需要的群體」，從而有心地選擇去服侍；而我卻聚焦於「自己」，欲借用這有意義的義工團來滿足自己……出乎意料，在廣西雲彩和大化雲彩的經歷，漸漸令我明白到這趟旅程背後意義的真諦。

在廣西雲彩，服侍對象是一眾患有腦麻的孩子們，我比大隊遲一天出發，錯過了孩子們精彩的芭蕾舞表演，聞說他們努力突破身體限制，盡力表現自己的畫面令人感動。然而，那份我以為錯過了的感動，原來每一日也在上演。當我教授廣西傳統文化課時，五年級的學生會專注地聆聽我發音錯誤的普通話，又會踴躍舉手示意、積極回應提問；上游泳康復課時，孩子們很享受在泳池裏活動，嘻嘻哈哈地踢腿、玩水；參觀廣西民族博物館時，他們興致勃勃地留意身邊事物。這一切一切正正反映他們努力不懈的心，縱然自身上有限制，但孩子們並沒有放棄自己，反而願意努力學習、訓練自己，其生命力的強大確實令我敬佩。

在大化雲彩居住的年青朋友們，並不是孤兒，因為這個地方有愛的存在。志願媽媽打理孩子們起居飲食，孩子們兄弟姊妹之間互相照顧。因為有愛，他們並不孤單，珍惜被愛，更加懂得去愛。以下是一段令我感動的片段：在臨別前一晚分享會的「擁抱道別」環節，害羞的我默默地坐着，誰不知充滿愛的事情發生了，小女孩小慧(我每餐也在她的家庭討飯吃)主動走向我，說：「雖然我們不可以擁抱，但我也可以跟你握手！」噢，她在向我伸出友誼之手，絕非誇張，也不是虛偽，那是發自她內心對我這小哥哥的感恩與道別。謝謝！

如願以償，這旅程帶給我重大的意義，不但豐富了我最後的假期，更讓我明白到「以愛還愛」的精神，有時以為自己單方面付出心力和時間，但原來得益的是我們——愛的回報。





希望的曙光

廣西南寧雲彩康復中心 - 家長：黃瓊嶸爸爸

我是黃瓊嶸的爸爸，來自廣西欽州。我的家鄉位於很偏僻的地方，不但四面環山，交通也十分落後，是一個渺無人煙的地方。我除了要照顧年邁的父母，還要照顧幼小的孩子，一直以來，我都靠務農為生。其後為了賺取更多的生活費，我會在農閒時外出打工，那段日子雖然過得清貧，但簡單得來很幸福快樂。到了2011年，我的第二個小孩，即瓊嶸出生了，本來這是一件很幸福的事情，但我的人生卻自此起了翻天覆地的改變。

瓊嶸一歲的時候，還不會走路，我和妻子都非常擔心，不知孩子是不是生了甚麼

病，我們只好帶著他到欽州市第一人民醫院求醫。經檢查後，醫生告訴我們瓊嶸因為黃疸病導致了腦麻，必須接受康復治療，否則就會一直這樣下去。但由於家裡貧困，實在無法負擔起高昂的治療費用，我和妻子只能無奈的放棄了治療的機會，對孩子只有滿滿的遺憾和抱歉。

直至2018年9月，瓊嶸的人生迎來了轉捩點。在一位朋友的介紹及幫助下，我們認識了雲彩，我們馬上帶著瓊嶸，滿懷希望的來到了雲彩的康復中心，終於，瓊嶸有了接受治療的機會！在雲彩導師耐心的指導和訓練下，孩子在短短的一年內，情況已



有了很大進步！他不但成功邁出人生的第一步，更學到許多知識，在語言和認知方面，也有了很大的進步。而且，瓊嶸更學會了如何與人溝通，看到他和其他小朋友一起玩耍和互動的場面，作為一名父親，只有滿滿的欣慰和感動。在生活上，我亦得到了雲彩無微不至的關懷及幫助，讓我渡過一次又一次的危機。

今年，我參加了廣西雲彩舉辦的親子營活動。這讓我學到了很多，對我有很大幫助，特別是教育孩子方面，以前，因為生活壓力大，心情不好時，回到家裡總是把情緒發洩到孩子的身上，現在想起來也後悔，其實孩子沒有錯，孩子也希望自己優秀，希望每天都是快樂的。

我最希望孩子能早日康復，能夠生活自理，融入社會。感謝雲彩給我們一家帶來希望！





畢業感言

廣西南寧雲彩康復中心 - 林禮樞

在這即將畢業之際，我想衷心地對尊敬的楊叔叔、楊阿姨以及曾經幫助過我的叔叔阿姨們說一聲：「感謝！」

曾經的我，被“癱瘓”、“沒辦法”和“無能為力”等消極的字眼包圍，導致我自己也對生活失去信心，一度覺得人生也就如此，再多的努力也是白費力氣，還不如放棄一切，得過且過地生活算了。而且每日清晨，我也聽着家旁的小學傳來朗朗的讀書聲，我只有羨慕的份。看着別人朋友成群，嬉戲打鬧的場面，我也只能眼巴巴地看着。因為我知道，我和別人不一樣！別人有健全的四肢，有聰明的頭腦，可以每日往返學校，穿梭在歡聲笑語中。而我，醫院是最常進的地方，醫生是每天和我打交道的人，身上各種醒目的針孔是最真實的寫照，我所受過的苦不僅僅是身體上的，更是心理上的。我覺得沒有人會去嘗試着理解我、體諒我，只會嫌棄我、遠離我，以異樣的目光看待我。我深信和我一起奮鬥的小伙伴們而言，這些冷眼已是常事。其實每次被特殊對待時，我心里總是在想，要是時間能倒流，我一定會努力戰勝病魔，重新做人，重返課堂。



我以為這一切對於目前的我而言，是這麼的遙遠，直到遇到了你們。楊叔叔、楊阿姨，是你們的鼓勵，讓我看到了活下去的希望；是你們的堅持，讓我重返課堂；是你們的耐心教導，讓我也能生活在歡聲笑語中！你們對我的付出，短短文字不足已表達！

此中有真意，欲辨已忘言。你們對我的幫助，「感謝」二字無法表達。今後我一定更加努力學習，重新做人，用我個人的行動去感恩你們。



以軍訓開展的 大學生活

廣西大化雲彩關愛中心 - 利芬

經過雲彩多年的照顧及培育，我今年終於成功考入大學了！面對新生活當然十分期待，而迎接我大學生活的第一步就是大學的軍訓活動了。我在中學時也有參加軍訓活動的經驗，我很喜歡軍訓的感覺，但我不喜歡站軍姿的訓練，因為真的十分累。所以我相當期待訓練營的到來，心情有點緊張和激動。

豈料，大學的軍訓和中學的軍訓完全不一樣，辛苦很多！我不但要一早起來做早操，白天接受完不同種類的訓練後，晚上還要跟其他班級的同學比賽唱歌，行程排得相當滿。最辛苦是我們每天都要在早上五點半起床，但因為天氣有點冷，很多時候都不願離開溫暖的床鋪。但最後，憑著不放棄的精神，我把兩星期的軍訓都堅持下來了。

當中，有一件事令我非常難忘。在軍訓過了一星期後，教官說要挑選三十人作為班級代表，參加會操比賽，其餘的人在場邊坐著，教官說想參加的人可自己行前一步。那一刻，我堅定的邁出了腳步！其後的一星期，我真的很努力接受訓練，因為我害怕表現不好，教官會把我換走，讓其他同學代替我。所以就算回到宿舍後，我也默默地練習著不足的地方，再苦再累都沒想過放棄。

正式上場時，我盡了自己最大的努力，勝負都不重要了。但最後，我的班級竟然奪得了第一名，那種喜悅真的無法言喻！而我的大學生活亦以此開篇，對於往後的新生活充滿期待！





黃允博媽媽鍾芳 南寧雲彩康復中心

感謝卡



尊敬的資助人：

您好！

我是黃允博的媽媽鍾芳，謝謝您這麼多年的幫助和支持。

沒有您的支持，阿博就不可能得到那麼好的康復和學習。

阿博是2014年3月來到雲彩的，他是一個非常愛笑的男孩，來到這裡他認識了非常多的朋友，跟好朋友一起學習、運動都很有動力。阿博現在上二年級了，在這裡學到了很多的知識，有拼音、乘法口訣、古詩、英語等等。雖然他的表達不是很好，但是他也很努力的去學習、去背誦這些，也會努力的向我表達，老師也為他制做了簡單的溝通板，方便他跟大家簡單的溝通。康復老師為他訂制了適合他的運動方法，現在他在學習電動輪椅，不過還不能拿到“駕照”，還不能獨自上路，每天我會陪著他開著電動輪椅上學或回家。

來到這裡他非常的開心，每天都是笑容滿面，在未來的日子，希望阿博能早日拿到電動輪椅的“駕照”，開著輪椅去找好朋友玩，能夠準確、完整的表達自己的想法。

最後，再次感謝您對阿博的支持與幫助。



祝您：身體健康
工作順利
合家幸福

黃允博媽媽鍾芳

2019年 2月 27日

親愛的資助人：

你好！我是黃允博的媽媽鍾芳，謝謝您這麼多年來的幫助和支持，沒有您的支持，阿博就不可能得到那麼好的康復和學習。

阿博是2014年3月來到雲彩的，他是一個非常愛笑的男孩，來到這裡他認識了非常多的朋友，跟好朋友一起學習、運動都很有動力。阿博現在上二年級了，在這裡學到了很多的知識，有拼音、乘法口訣、古詩、英語等等。雖然他的表達不是很好，但是他也很努力的去學習、去背誦這些，也會努力的向我表達，老師也為他制做了簡單的溝通板，方便他跟大家簡單的溝通。康復老師為他訂制了適合他的運動方法，現在他在學習電動輪椅，不過還不能拿到“駕照”，還不能獨自上路，每天我會陪著他開著電動輪椅上學或回家。

來到這裡他非常的開心，每天都是笑容滿面，在未來的日子，希望阿博能早日拿到電動輪椅的“駕照”，開著輪椅去找好朋友玩，能夠準確，完整的表達自己的想法。

最後，再次感謝您對阿博的支持與幫助。

祝您：身體健康、工作順利、合家幸福
黃允博媽媽鍾芳

感謝卡

雲彩行動的工作

Silver Lining Services

使命宣言

Missions Statement:

“以生命改變生命” “Your Love changes lives”

雲彩行動致力幫助中國廣西及緬甸山區貧困孤兒，學生及殘障孩子，為他們改善生活與教育、提供工作機會、康復訓練及緊急醫療援助。我們盼望用愛心與行動讓更多缺乏支援的人得著關懷與祝福，幫助他們改善貧困的生活，重建生命的尊嚴及盼望。

Silver Lining is committed to help the impoverished orphans, students and disabled children in mountainous area, through improving their lives, education, job opportunities, rehabilitation and providing emergency medical assistance. With our love and action, we hope to send care and blessings to the marginalized and neglected, help them overcome poverty, while re-establishing their dignity and hope.



給孤兒一個家
HOME for Orphans

以家庭模式助養孤兒
雲彩關愛中心
Family Model Orphanage
(Silver Lining Caring Center)



同行復康路
LOVE for the Disabled



緊急醫療援助
Emergency Medical Assistance

資助殘障及腦癱兒童康復與教育
雲彩特教中心（引導式教育）
Rehabilitation Special Education Center
(Conductive Learning)
Sponsor the rehabilitation service and education for children with disabilities such as cerebral palsy

為病童及時提供援助
Provide immediate help to sick children

山校樂無窮
JOY to the students

改善學生生活及教育
Improve the living condition and education of students in the mountainous areas

為殘障青年及婦女提供工作機會及培訓
Provide job training and opportunities for disabled youth and women

雲彩工作室
Silver Lining Workshop



1	POSTAGE PAID HONG KONG CHINA 中國香港 郵資已付	Permit No. 特許編號 07182
---	--	-----------------------------

From:

雲彩行動 Silver Lining Foundation

九龍新蒲崗雙喜街 17 號富德工業大廈 17B 室

Unit 17B, Success Industrial Building, 17 Sheung Hei Street, San Po Kong, Kowloon

電話 TEL : (852) 3488-4395 傳真 FAX : (852) 3016-8685 電郵 Email: info@slining.org

To:

想了解更多有關雲彩行動的
工作及最新消息，請到：

香港雲彩網站：www.Slining.org

美國雲彩網站：www.SilverLiningMissions.org



雲彩頻道
Silver Lining Channel

Your Love Changes Lives
以生命改變生命



雲彩行動
Silver Lining Foundation